

## 1. Polski (Język oryginalny)

### Informacje o bezpieczeństwie produktu

- **Nazwa produktu:** HAPPS – szampon pielęgnacyjny dla psów o sierści mieszanej 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Przeznaczenie produktu** Produkt jest płynnym szamponem pielęgnacyjnym przeznaczonym do mycia i pielęgnacji sierści psów o sierści mieszanej. Producent wskazuje, że szampon pomaga usuwać zabrudzenia, ułatwia rozczesywanie, ogranicza nieprzyjemny zapach oraz łagodzi podrażnienia.

**Sposób użycia:** niewielką ilość szamponu nanieść na zmoczoną sierść, delikatnie wcierać do uzyskania piany, pozostawić na około 2–3 minuty, następnie dokładnie spłukać i wysuszyć sierść. U psów o bardzo delikatnym włosie należy użyć mniejszej ilości produktu.

**Podmiot odpowiedzialny w UE** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polska, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Adres do dokumentacji bezpieczeństwa: msds@bros.pl.

**Zasady bezpiecznego użytkowania** Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i tylko u psów. Podczas mycia należy chronić oczy, uszy i pysk zwierzęcia. Po użyciu sierść trzeba dokładnie spłukać z pozostałości szamponu.

**Ostrzeżenia Uwaga.** Produkt działa drażniąco na oczy (H319). Chronić przed dziećmi. W przypadku dostania się produktu do oczu należy ostrożnie płukać wodą przez kilka minut; wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć, a następnie kontynuować płukanie. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy okazać pojemnik lub etykietę produktu.

**Przechowywanie** Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, z dala od żywności. Termin ważności: 4 lata.

**Postępowanie z odpadami** Niewykorzystany produkt oraz zabrudzone opakowanie należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.

---

## 2. English (Angielski)

### Product Safety Information

- **Product Name:** HAPPS – conditioning shampoo for dogs with mixed coats 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Product Intended Use** The product is a liquid conditioning shampoo intended for washing and caring for the coats of dogs with mixed fur. The manufacturer states that the shampoo helps remove dirt, facilitates combing, reduces unpleasant odors, and soothes irritation. **Instructions for use:** Apply a small amount of shampoo to wet fur, rub gently until foam is formed, leave for about 2–3 minutes, then rinse thoroughly and dry the coat. For dogs with very delicate hair, use a smaller amount of the product.

**Responsible Entity in the EU** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poland, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Safety documentation contact: msds@bros.pl.

**Safe Use Guidelines** The product should only be used as intended and only for dogs. During washing, protect the animal's eyes, ears, and snout. After use, the coat must be thoroughly rinsed to remove shampoo residue.

**Warnings Warning.** Causes serious eye irritation (H319). Keep out of reach of children. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes; remove contact lenses, if present and easy to do, and continue rinsing. If medical advice is needed, have product container or label at hand.

**Storage** Store in a dry and cool place, away from food. Shelf life: 4 years.

**Waste Disposal** Dispose of unused product and contaminated packaging in accordance with local waste regulations.

---

### 3. Deutsch (Niemiecki)

#### Produktsicherheitsinformationen

- **Produktname:** HAPPS – Pflegeshampoo für Hunde mit Mischfell 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Verwendungszweck des Produkts** Das Produkt ist ein flüssiges Pflegeshampoo zur Reinigung und Pflege des Fells von Hunden mit Mischfell. Der Hersteller gibt an, dass das Shampoo hilft, Schmutz zu entfernen, das Kämmen erleichtert, unangenehme Gerüche reduziert und Reizungen lindert.

**Gebrauchsanweisung:** Eine kleine Menge Shampoo auf das nasse Fell auftragen, sanft einreiben, bis Schaum entsteht, etwa 2–3 Minuten einwirken lassen, dann gründlich ausspülen und das Fell trocknen. Bei Hunden mit sehr feinem Haar sollte eine geringere Menge des Produkts verwendet werden.

**Verantwortlicher in der EU** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polen, Tel. +48 61 826 25 12, E-Mail: biuro@bros.pl. Kontakt für Sicherheitsdatenblätter: msds@bros.pl.

**Regeln für die sichere Anwendung** Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und nur bei Hunden angewendet werden. Während des Waschens sind Augen, Ohren und Schnauze des Tieres zu schützen. Nach der Anwendung muss das Fell gründlich von Shampoo-Rückständen ausgespült werden.

**Warnhinweise Achtung.** Verursacht schwere Augenreizung (H319). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen; eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen, weiter spülen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.

**Lagerung** An einem trockenen und kühlen Ort, fern von Lebensmitteln lagern. Haltbarkeit: 4 Jahre.

**Abfallentsorgung** Nicht verwendetes Produkt und verunreinigte Verpackungen sind gemäß den örtlichen Abfallvorschriften zu entsorgen.

---

### 4. Français (Francuski)

#### Informations sur la sécurité du produit

- **Nom du produit :** HAPPS – shampooing de soin pour chiens à pelage mixte 200 ml
- **EAN :** 5904517181434

**Usage prévu du produit** Le produit est un shampooing liquide de soin destiné au lavage et à l'entretien du pelage des chiens à poils mixtes. Le fabricant indique que le shampooing aide à éliminer les saletés, facilite le démêlage, réduit les mauvaises odeurs et apaise les irritations. **Mode d'emploi :** appliquer une petite quantité de shampooing sur le pelage mouillé, frotter délicatement jusqu'à l'obtention de mousse, laisser agir environ 2 à 3 minutes, puis rincer abondamment et sécher le pelage. Pour les chiens aux poils très délicats, utiliser une plus petite quantité de produit.

**Entité responsable dans l'UE** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Pologne, tél. +48 61 826 25 12, e-mail : biuro@bros.pl. Contact pour la documentation de sécurité : msds@bros.pl.

**Consignes d'utilisation en toute sécurité** Le produit doit être utilisé exclusivement conformément à sa destination et uniquement pour les chiens. Lors du lavage, protéger les yeux, les oreilles et le museau de l'animal. Après utilisation, le pelage doit être soigneusement rincé pour éliminer tout résidu de shampooing.

**Avertissements Attention.** Provoque une sévère irritation des yeux (H319). Tenir hors de portée des enfants. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes ; enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées, continuer à rincer. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

**Stockage** Conserver dans un endroit sec et frais, à l'écart des produits alimentaires. Durée de conservation : 4 ans.

**Gestion des déchets** Le produit non utilisé et l'emballage souillé doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en matière de déchets.

---

## 5. Español (Hiszpański)

### Información de seguridad del producto

- **Nombre del producto:** HAPPS – champú acondicionador para perros de pelaje mixto 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Uso previsto del producto** El producto es un champú líquido acondicionador destinado al lavado y cuidado del pelaje de perros con pelo mixto. El fabricante indica que el champú ayuda a eliminar la suciedad, facilita el peinado, reduce los malos olores y alivia las irritaciones. **Modo de empleo:** aplicar una pequeña cantidad de champú sobre el pelaje mojado, frotar suavemente hasta obtener espuma, dejar actuar unos 2–3 minutos, luego enjuagar bien y secar el pelaje. En perros con pelo muy delicado, debe utilizarse una cantidad menor de producto.

**Entidad responsable en la UE** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polonia, tel. +48 61 826 25 12, correo electrónico: biuro@bros.pl. Contacto para documentación de seguridad: msds@bros.pl.

**Istruzioni de uso seguro** El producto debe utilizarse únicamente para el fin previsto y solo en perros. Durante el lavado, se deben proteger los ojos, las orejas y el hocico del animal. Después de su uso, el pelaje debe enjuagarse bien para eliminar los restos de champú.

**Advertencias Atención.** Provoca irritación ocular grave (H319). Mantener fuera del alcance de los niños. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos; quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad, proseguir con el lavado. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

**Almacenamiento** Almacenar en un lugar seco y fresco, lejos de los alimentos. Periodo de validez: 4 años.

**Gestión de residuos** El producto no utilizado y el envase contaminado deben eliminarse de acuerdo con la normativa local sobre residuos.

---

## 6. Italiano (Włoski)

### Informazioni sulla sicurezza del prodotto

- **Nome del prodotto:** HAPPS – shampoo curativo per cani a pelo misto 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Destinazione d'uso del prodotto** Il prodotto è uno shampoo liquido curativo destinato al lavaggio e alla cura del mantello dei cani a pelo misto. Il produttore indica che lo shampoo aiuta a rimuovere lo sporco, facilita la pettinabilità, riduce i cattivi odori e lenisce le irritazioni. **Modalità d'uso:** applicare una piccola quantità di shampoo sul pelo bagnato, strofinare delicatamente fino a ottenere schiuma, lasciare agire per circa 2–3 minuti, quindi risciacquare accuratamente e asciugare il pelo. Per i cani con pelo molto delicato, utilizzare una quantità minore di prodotto.

**Soggetto responsabile nell'UE** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polonia, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Contatto per la documentazione di sicurezza: msds@bros.pl.

**Norme per un uso sicuro** Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto e solo sui cani. Durante il lavaggio, proteggere gli occhi, le orecchie e il muso dell'animale. Dopo l'uso, il pelo deve essere risciacquato accuratamente per rimuovere i residui di shampoo.

**Avvertenze Attenzione.** Provoca grave irritazione oculare (H319). Tenere fuori dalla portata dei bambini. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti; togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo, continuare a sciacquare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

**Conservazione** Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano da alimenti. Periodo di validità: 4 anni.

**Gestione dei rifiuti** Smaltire il prodotto inutilizzato e l'imballaggio contaminato secondo le normative locali sui rifiuti.

## 7. Niderlandzki (Nederlands)

### Productveiligheidsinformatie

- **Productnaam:** HAPPS – verzorgende shampoo voor honden met een gemengde vacht 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Beoogd gebruik van het product** Het product is een vloeibare verzorgende shampoo bedoeld voor het wassen en verzorgen van de vacht van honden met een gemengde vacht. De fabrikant geeft aan dat de shampoo helpt vuil te verwijderen, het doorkammen vergemakkelijkt, onaangename geuren vermindert en irritatie verzacht. **Gebruiksaanwijzing:** breng een kleine hoeveelheid shampoo aan op de natte vacht, wrijf zachtjes tot er schuim ontstaat, laat ongeveer 2-3 minuten intrekken, spoel daarna grondig uit en droog de vacht. Gebruik bij honden met zeer fijn haar een kleinere hoeveelheid van het product.

**Verantwoordelijke entiteit in de EU** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polen, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Contactpersoon voor veiligheidsdocumentatie: msds@bros.pl.

**Richtlijnen voor veilig gebruik** Het product mag alleen worden gebruikt waarvoor het bedoeld is en uitsluitend bij honden. Bescherm tijdens het wassen de ogen, oren en snuit van het dier. Na gebruik moet de vacht grondig worden uitgespoeld om shampoo-resten te verwijderen.

**Waarschuwingen** **Waarschuwing.** Veroorzaakt ernstige oogirritatie (H319). Buiten het bereik van kinderen houden. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.

**Opslag** Bewaren op een droge en koele plaats, uit de buurt van levensmiddelen. Houdbaarheid: 4 jaar.

**Afvalverwerking** Ongebruikt product en verontreinigde verpakkingen moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale afvalvoorschriften.

---

## 8. Portugalski (Português)

### Informações de segurança do produto

- **Nome do produto:** HAPPS – champô de cuidado para cães de pelagem mista 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Uso pretendido do produto** O produto é um champô líquido de cuidado destinado à lavagem e cuidado da pelagem de cães com pelo misto. O fabricante indica que o champô ajuda a remover a sujidade, facilita o pentear, reduz os odores desagradáveis e acalma as irritações. **Modo de usar:** aplicar uma pequena quantidade de champô na pelagem molhada, esfregar suavemente até obter espuma, deixar atuar cerca de 2–3 minutos, depois enxaguar abundantemente e secar a pelagem. Em cães com pelo muito delicado, deve ser utilizada uma quantidade menor de produto.

**Entidade responsável na UE** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polónia, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Contacto para documentação de segurança: msds@bros.pl.

**Diretrizes de utilização segura** O produto deve ser utilizado apenas para o fim a que se destina e apenas em cães. Durante a lavagem, proteger os olhos, orelhas e focinho do animal. Após o uso, a pelagem deve ser bem enxaguada para remover resíduos de champô.

**Avisos Atenção.** Provoca irritação ocular grave (H319). Manter fora do alcance das crianças. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos; se usar lentes de contacto, retire-as, se tal for possível, e continue a enxaguar. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

**Armazenamento** Armazenar em local seco e fresco, longe de alimentos. Prazo de validade: 4 anos.

**Eliminação de resíduos** O produto não utilizado e a embalagem contaminada devem ser eliminados de acordo com os regulamentos locais de resíduos.

---

## 9. Grecki (Ελληνικά)

### Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος

- **Όνομα προϊόντος:** HAPPS – σαμπουάν περιποίησης για σκύλους με μικτό τρίχωμα 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Προβλεπόμενη χρήση προϊόντος** Το προϊόν είναι ένα υγρό σαμπουάν περιποίησης που προορίζεται για το πλύσιμο και τη φροντίδα του τριχώματος σκύλων με μικτό τρίχωμα. Ο κατασκευαστής αναφέρει ότι το σαμπουάν βοηθά στην απομάκρυνση των ρύπων, διευκολύνει το χτένισμα, μειώνει τις δυσάρεστες οσμές και καταπραΰνει τους ερεθισμούς. **Οδηγίες χρήσης:** απλώστε μικρή ποσότητα σαμπουάν σε βρεγμένο τρίχωμα, τρίψτε απαλά μέχρι να σχηματιστεί αφρός, αφήστε το για περίπου 2-3 λεπτά, στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε το τρίχωμα. Σε σκύλους με πολύ λεπτή τρίχα, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μικρότερη ποσότητα προϊόντος.

**Υπεύθυνος φορέας στην ΕΕ** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Πολωνία, τηλ. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Επικοινωνία για τεκμηρίωση ασφαλείας: msds@bros.pl.

**Οδηγίες ασφαλούς χρήσης** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό που προορίζεται και μόνο σε σκύλους. Κατά τη διάρκεια του πλυσίματος, προστατέψτε τα μάτια, τα αυτιά και το ρύγχος του ζώου. Μετά τη χρήση, το τρίχωμα πρέπει να ξεπλυθεί καλά για να απομακρυνθούν τα υπολείμματα σαμπουάν.

**Προειδοποιήσεις Προσοχή.** Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό (H319). Μακριά από παιδιά. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα.

**Αποθήκευση** Φυλάσσεται σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από τρόφιμα. Διάρκεια ζωής: 4 χρόνια.

**Διαχείριση αποβλήτων** Το αχρησιμοποίητο προϊόν και η μολυσμένη συσκευασία πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα.

---

## 10. Czeski (Čeština)

### Bezpečnostní informace o výrobku

- **Název výrobku:** HAPPS – pečující šampon pro psy se smíšenou srstí 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Účel použití výrobku** Přípravek je tekutý pečující šampon určený k mytí a péči o srst psů se smíšenou srstí. Výrobce uvádí, že šampon pomáhá odstraňovat nečistoty, usnadňuje rozčesávání, omezuje nepříjemný zápach a zklidňuje podráždění. **Návod k použití:** malé množství šamponu naneste na namočenou srst, jemně vmasírujte, dokud nevznikne pěna, nechte působit asi 2–3 minuty, poté důkladně opláchněte a srst vysušte. U psů s velmi jemnou srstí by mělo být použito menší množství přípravku.

**Odpovědný subjekt v EU** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polsko, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Kontakt pro bezpečnostní dokumentaci: msds@bros.pl.

**Pravidla pro bezpečné použití** Výrobek by měl být používán pouze v souladu s určením a pouze u psů. Při mytí chraňte oči, uši a tlamu zvířete. Po použití je nutné srst důkladně opláchnout, aby se odstranily zbytky šamponu.

**Varování Varování.** Způsobuje vážné podráždění očí (H319). Uchovávejte mimo dosah dětí. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

**Skladování** Skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah potravin. Doba použitelnosti: 4 roky.

**Nakládání s odpady** Nepoužitý výrobek a znečištěný obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.

---

## 11. Słowacki (Slovenčina)

### Bezpečnostné informácie o produkte

- **Názov produktu:** HAPPS – ošetrujúci šampón pre psov so zmiešanou srstou 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Účel použitia produktu** Prípravok je tekutý ošetrujúci šampón určený na umývanie a starostlivosť o srst psov so zmiešanou srstou. Výrobca uvádza, že šampón pomáha odstraňovať nečistoty, uľahčuje rozčesávanie, obmedzuje nepříjemný zápach a upokojuje podráždenie. **Návod na použitie:** malé množstvo šampónu naneste na namočenú srst, jemne vmasírujte, kým nevznikne pena, nechajte pôsobiť asi 2–3 minúty, potom dôkladne opláchnite a srst vysušte. U psov s veľmi jemnou srstou by sa malo použiť menšie množstvo prípravku.

**Zodpovedný subjekt v EÚ** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poľsko, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Kontakt pre bezpečnostnú dokumentáciu: msds@bros.pl.

**Pravidlá bezpečného používania** Výrobok by sa mal používať iba v súlade s určením a iba u psov. Pri umývaní chráňte oči, uši a tlamu zvieráťa. Po použití je potrebné srst dôkladne opláchnuť, aby sa odstránili zvyšky šampónu.

**Varovania Pozor.** Spôsobuje vážne podráždenie očí (H319). Uchovávať mimo dosahu detí. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

**Skladovanie** Skladujte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu potravín. Doba použiteľnosti: 4 roky.

**Nakladanie s odpadom** Nepoužitý výrobok a znečistený obal zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.

---

## 12. Węgierski (Magyar)

### Termékbiztonsági információk

- **Terméknév:** HAPPS – ápoló sampon kevert szőrű kutyák számára 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**A termék rendeltetése** A termék egy folyékony ápoló sampon, amelyet kevert szőrű kutyák szőrzetének mosására és ápolására terveztek. A gyártó jelzi, hogy a sampon segít eltávolítani a szennyeződések, megkönnyíti a fésülést, csökkenti a kellemetlen szagokat és enyhíti az irritációt.

**Használati útmutató:** vigyen fel kis mennyiségű sampont a nedves szőrre, gyengéden dörzsölje habzásig, hagyja hatni kb. 2–3 percig, majd alaposan öblítse le és szárítsa meg a szőrzetet. Nagyon finom szőrű kutyáknál kisebb mennyiségű terméket kell használni.

**Felelős szervezet az EU-ban** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Lengyelország, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Biztonsági dokumentációs kapcsolat: msds@bros.pl.

**Biztonságos használati szabályok** A terméket kizárólag rendeltetésszerűen és csak kutyáknál szabad használni. Mosás közben óvja az állat szemét, fülét és száját. Használat után a szőrzetet alaposan le kell öblíteni a samponmaradványok eltávolítása érdekében.

**Figyelmeztetések Figyelem.** Súlyos szemirritációt okoz (H319). Gyermekektől elzárva tartandó. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

**Tárolás** Száraz, hűvös helyen, élelmiszertől távol tárolandó. Szavatossági idő: 4 év.

**Hulladékkezelés** A fel nem használt terméket és a szennyezett csomagolást a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

---

## 13. Rumuński (Română)

### Informații privind siguranța produsului

- **Numele produsului:** HAPPS – șampon de îngrijire pentru câini cu blană mixtă 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Domeniul de utilizare a produsului** Produsul este un șampon lichid de îngrijire destinat spălării și îngrijirii blănii câinilor cu blană mixtă. Producătorul indică faptul că șamponul ajută la îndepărtarea murdăriei, facilitează pieptănatul, reduce mirosurile neplăcute și calmează iritațiile. **Mod de utilizare:** aplicați o cantitate mică de șampon pe blana umedă, frecați ușor până la obținerea spumei, lăsați să

acționeze aproximativ 2–3 minute, apoi clătiți bine și uscați blana. La câinii cu păr foarte delicat, trebuie utilizată o cantitate mai mică de produs.

**Entitatea responsabilă în UE** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polonia, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Contact pentru documentația de siguranță: msds@bros.pl.

**Reguli de utilizare în siguranță** Produsul trebuie utilizat numai conform destinației și numai pentru câini. În timpul spălării, protejați ochii, urechile și botul animalului. După utilizare, blana trebuie clătită bine pentru a îndepărta resturile de șampon.

**Avertismente Atenție.** Provoacă o iritare gravă a ochilor (H319). A nu se lăsa la îndemâna copiilor. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.

**Depozitare** A se păstra într-un loc uscat și răcoros, departe de alimente. Termen de valabilitate: 4 ani.

**Gestionarea deșeurilor** Produsul neutilizat și ambalajul contaminat trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile.

---

## 14. Bułgarski (Български)

### Информация за безопасност на продукта

- **Име на продукта:** HAPPS – поддържащ шампоан за кучета със смесена козина 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Предназначение на продукта** Продуктът е течен поддържащ шампоан, предназначен за измиване и грижа за козината на кучета със смесен тип косъм. Производителят посочва, че шампоанът помага за премахване на замърсяванията, улеснява разресването, ограничава неприятната миризма и успокоява раздразненията. **Начин на употреба:** нанесете малко количество шампоан върху мокра козина, втрийте нежно до получаване на пяна, оставете за около 2–3 минути, след което изплакнете обилно и подсушете козината. При кучета с много деликатен косъм трябва да се използва по-малко количество продукт.

**Отговорно лице в ЕС** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Полша, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Контакт за документация по безопасност: msds@bros.pl.

**Правила за безопасна употреба** Продуктът трябва да се използва само по предназначение и само при кучета. По време на миене трябва да се пазят очите, ушите и муцуната на животното. След употреба козината трябва да се изплакне обилно от остатъците от шампоан.

**Предупреждения Внимание.** Предизвиква сериозно дразнене на очите (H319). Да се съхранява извън обсега на деца. **ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ:** промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.

**Съхранение** Да се съхранява на сухо и хладно място, далеч от хранителни продукти. Срок на годност: 4 години.

**Третиране на отпадъците** Неизползваният продукт и замърсената опаковка трябва да се изхвърлят в съответствие с местните разпоредби за отпадъците.

## 15. Duński (Dansk)

### Produktsikkerhedsoplysninger

- **Produktnavn:** HAPPS – plejende shampoo til hunde med blandet pels 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Produktets tilsigtede anvendelse** Produktet er en flydende plejende shampoo beregnet til vask og pleje af pelsen på hunde med blandet pels. Producenten angiver, at shampooen hjælper med at fjerne snavs, gør det lettere at rede pelsen ud, reducerer ubehagelig lugt og lindrer irritationer.

**Brugsanvisning:** Påfør en lille mængde shampoo på den våde pels, gnid forsigtigt indtil der dannes skum, lad det sidde i ca. 2-3 minutter, skyl derefter grundigt og tør pelsen. Til hunde med meget fint hår skal der bruges en mindre mængde af produktet.

**Ansvarlig enhed i EU** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polen, tlf. +48 61 826 25 12, e-mail: biuro@bros.pl. Kontakt for sikkerhedsdokumentation: msds@bros.pl.

**Retningslinjer for sikker brug** Produktet må kun anvendes efter hensigten og kun til hunde. Beskyt dyrets øjne, ører og snude under vask. Efter brug skal pelsen skylles grundigt for at fjerne shampoo-rester.

**Advarsler Advarsel.** Forårsager alvorlig øjenirritation (H319). Opbevares utilgængeligt for børn. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter; fjern eventuelle kontaklinser, hvis dette kan gøres let, og fortsæt skylning. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.

**Opbevaring** Opbevares tørt og køligt, væk fra fødevarer. Holdbarhed: 4 år.

**Affaldshåndtering** Ubrugt produkt og forurenede emballage skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsregulativer.

---

## 16. Estoński (Eesti)

### Toote ohutusalane teave

- **Toote nimi:** HAPPS – hooldav šampoon segakarva koertele 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Toote sihtotstarve** Toode on vedel hooldusšampoon, mis on mõeldud segatüüpi karvkattega koerte pesemiseks ja hooldamiseks. Tootja märgib, et šampoon aitab eemaldada mustust, hõlbustab kammimist, vähendab ebameeldivat lõhna ja leevendab ärritusi. **Kasutusjuhend:** kanda väike kogus šampooni märjale karvkattele, hõõruda õrnalt vahu tekkimiseni, jätta umbes 2–3 minutiks mõjuma, seejärel loputada põhjalikult ja kuivatada karvkate. Väga õrna karvaga koerte puhul tuleks kasutada väiksemat kogust toodet.

**Vastutav isik EL-is** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poola, tel +48 61 826 25 12, e-post: biuro@bros.pl. Ohutuskontakt: msds@bros.pl.

**Ohutu kasutamise eeskirjad** Toode tohib kasutada ainult sihtotstarbeliselt ja ainult koertel.

Pesemise ajal kaitske looma silmi, kõrvu ja nina. Pärast kasutamist tuleb karvkate šampoonijääkidest põhjalikult puhtaks loputada.

**Hoiatused Ettevaatust.** Põhjustab tugevat silmade ärritust (H319). Hoida lastele kättesaamatus kohas. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega; eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada, ning jätkata loputamist. Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.

**Säilitamine** Hoida kuivas ja jahedas kohas, toiduainetest eemal. Säilivusaeg: 4 aastat.

**Jäätmekäitlus** Kasutamata toode ja saastunud pakend tuleb kõrvaldada vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

---

## 17. Fiński (Suomi)

### Tuoteturvallisuustiedot

- **Tuotenimi:** HAPPS – hoitoshampoo koirille, joilla on sekakarva 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Tuotteen käyttötarkoitus** Tuote on nestemäinen hoitoshampoo, joka on tarkoitettu sekakarvaisten koirien turkin pesuun ja hoitoon. Valmistaja ilmoittaa, että shampoo auttaa poistamaan likaa, helpottaa harjaamista, vähentää epämiellyttäviä hajuja ja rauhoittaa ihoärsytystä. **Käyttöohje:** levitä pieni määrä shampooa märälle turkille, hiero varovasti kunnes muodostuu vaahtoa, anna vaikuttaa noin 2–3 minuuttia, huuhtelee sitten huolellisesti ja kuivaa turkki. Erittäin hienokarvaisilla koirilla tuotetta tulee käyttää pienempi määrä.

**Vastuullinen taho EU:ssa** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Puola, puh. +48 61 826 25 12, sähköposti: biuro@bros.pl. Turvallisuusasiakirjojen yhteystiedot: msds@bros.pl.

**Turvallisen käytön ohjeet** Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja vain koirille. Suojaa pesun aikana eläimen silmät, korvat ja kuono. Käytön jälkeen turkki on huuhdeltava huolellisesti shampoojäämien poistamiseksi.

**Varoitukset Varoitus.** Ärsyttää voimakkaasti silmiä (H319). Säilytä lasten ulottumattomissa. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan; poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti, ja jatka huuhtomista. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai etiketti.

**Säilytys** Säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa, erillään elintarvikkeista. Säilyvyys: 4 vuotta.

**Jätehuolto** Käyttämätön tuote ja likaantunut pakkaus on hävitettävä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

---

## 18. Chorwacki (Hrvatski)

### Sigurnosne informacije o proizvodu

- **Naziv proizvoda:** HAPPS – njegujući šampon za pse s mješovitom dlakom 200 ml

- **EAN:** 5904517181434

**Namjena proizvoda** Proizvod je tekući njegujući šampon namijenjen pranju i njezi dlake pasa s mješovitom dlakom. Proizvođač navodi da šampon pomaže u uklanjanju prljavštine, olakšava raščesljavanje, smanjuje neugodne mirise i ublažava iritacije. **Način uporabe:** nanesite malu količinu šampona na mokru dlaku, nježno trljajte dok se ne stvori pjena, ostavite oko 2–3 minute, zatim temeljito isperite i osušite dlaku. Kod pasa s vrlo nježnom dlakom treba koristiti manju količinu proizvoda.

**Odgovorni subjekt u EU** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poljska, tel. +48 61 826 25 12, e-mail: [biuro@bros.pl](mailto:biuro@bros.pl). Kontakt za sigurnosnu dokumentaciju: [msds@bros.pl](mailto:msds@bros.pl).

**Pravila za sigurnu uporabu** Proizvod se smije koristiti isključivo u skladu s namjenom i samo na psima. Tijekom pranja zaštitite oči, uši i njušku životinje. Nakon uporabe dlaku treba temeljito isprati kako bi se uklonili ostaci šampona.

**Upozorenja Upozorenje.** Uzrokuje jako nadraživanje oka (H319). Čuvati izvan dohvata djece. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta; ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju, te nastaviti ispirati. Ako je potrebna liječnička pomoć, pokazati spremnik ili naljepnicu.

**Skladištenje** Čuvati na suhom i hladnom mjestu, podalje od hrane. Rok valjanosti: 4 godine.

**Zbrinjavanje otpada** Neiskorišteni proizvod i zaprljanu ambalažu odložiti u skladu s lokalnim propisima o otpadu.

---

## 19. Litewski (Lietuvių)

### Produkto saugos informacija

- **Produkto pavadinimas:** HAPPS – puoselėjantis šampūnas mišraus kailio šunims 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Produkto paskirtis** Produktas yra skystas puoselėjantis šampūnas, skirtas mišraus kailio šunų plovimui ir priežiūrai. Gamintojas nurodo, kad šampūnas padeda pašalinti nešvarumus, palengvina šukavimą, mažina nemalonų kvapą ir ramina sudirgimus. **Naudojimo būdas:** nedidelį kiekį šampūno užtepkite ant sudrėkinto kailio, švelniai trinkite, kol susidarys putas, palikite apie 2–3 minutes, tada kruopščiai nuplaukite ir išdžiovinkite kailį. Šunims, turintiems labai švelnius plaukus, reikėtų naudoti mažesnę produkto kiekį.

**Atsakingas subjektas ES** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Lenkija, tel. +48 61 826 25 12, el. paštas: [biuro@bros.pl](mailto:biuro@bros.pl). Kontaktas dėl saugos dokumentacijos: [msds@bros.pl](mailto:msds@bros.pl).

**Saugaus naudojimo taisyklės** Produktą naudoti tik pagal paskirtį ir tik šunims. Plovimo metu saugokite gyvūno akis, ausis ir snukį. Po naudojimo kailį būtina kruopščiai nuplauti, kad neliktų šampūno likučių.

**Įspėjimai Atsargiai.** Sukelia smarkų akių dirginimą (H319). Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. PATEKUS Į AKIS: kelias minutes atsargiai plauti vandeniu; išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu

lengvai galima tai padaryti, toliau plauti akis. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą arba jo etiketę.

**Laikymas** Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, atokiau nuo maisto produktų. Galiojimo laikas: 4 metai.

**Atliekų tvarkymas** Nepanaudotą produktą ir užterštą pakuotę šalinkite pagal vietines atliekų tvarkymo taisykles.

---

## 20. Łotewski (Latviešu)

### Produkta drošības informācija

- **Produkta nosaukums:** HAPPS – kopjošs šampūns suņiem ar jauktu apmatojumu 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Produkta paredzētais lietojums** Produkts ir šķidr kopjošs šampūns, kas paredzēts jauktā tipa apmatojuma suņu mazgāšanai un kopšanai. Ražotājs norāda, ka šampūns palīdz noņemt netīrumus, atvieglo ķemmēšanu, mazina nepatīkamo smaku un mazina kairinājumu. **Lietošanas veids:** uzklājiet nelielu daudzumu šampūna uz mitra apmatojuma, maigi ierīvējiet, līdz izveidojas putas, atstājiet apmēram 2–3 minūtes, pēc tam rūpīgi noskalojiet un nosusiniet apmatojumu. Suņiem ar ļoti smalku apmatojumu jāizmanto mazāks produkta daudzums.

**Atbildīgā persona ES** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polija, tālr. +48 61 826 25 12, e-pasts: biuro@bros.pl. Kontakti drošības dokumentācijai: msds@bros.pl.

**Drošas lietošanas noteikumi** Produktu drīkst lietot tikai paredzētajam mērķim un tikai suņiem. Mazgāšanas laikā aizsargājiet dzīvnieka acis, ausis un purnu. Pēc lietošanas apmatojums ir rūpīgi jānoskalo, lai noņemtu šampūna atliekas.

**Brīdinājumi Uzmanību.** Izraisa nopietnu acu kairinājumu (H319). Sargāt no bērniem. SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes; izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt, turpināt skalot. Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes.

**Uzglabāšana** Uzglabāt sausā un vēsā vietā, prom no pārtikas produktiem. Derīguma termiņš: 4 gadi.

**Atkritumu apsaimniekošana** Neizmantotais produkts un piesārņotais iepakojums jālikvidē saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

---

## 21. Słowenieński (Slovenščina)

### Varnostne informacije o izdelku

- **Ime izdelka:** HAPPS – negovalni šampon za pse z mešano dlako 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Predvideni namen uporabe izdelka** Izdelek je tekoči negovalni šampon, namenjen umivanju in negi dlake psov z mešano dlako. Proizvajalec navaja, da šampon pomaga odstranjevati umazanijo, olajša česanje, zmanjšuje neprijetne vonjave in pomirja draženje. **Navodila za uporabo:** majhno količino

šampona nanosite na mokro dlako, nežno drgnite, dokler se ne speni, pustite delovati približno 2–3 minute, nato temeljito sperite in osušite dlako. Pri psih z zelo nežno dlako uporabite manjšo količino izdelka.

**Odgovorni subjekt v EU** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Poljska, tel. +48 61 826 25 12, e-pošta: biuro@bros.pl. Kontakt za varnostno dokumentacijo: msds@bros.pl.

**Pravila za varno uporabo** Izdelek uporabljajte izključno v skladu z namenom in samo pri psih. Med pranjem zaščitite oči, ušesa in gobec živali. Po uporabi je treba dlako temeljito sprati, da odstranite ostanke šampona.

**Opozorila Pozor.** Povzročča hudo draženje oči (H319). Hraniti zunaj dosega otrok. **PRI STIKU Z OČMI:** previdno izpirati z vodo nekaj minut; odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav, nadaljujte z izpiranjem. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali nalepka izdelka.

**Shranjevanje** Hraniti na suhem in hladnem mestu, stran od živil. Rok uporabnosti: 4 leta.

**Ravnanje z odpadki** Neuporabljen izdelek in kontaminirano embalažo zavržite v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.

---

## 22. Szwedzki (Svenska)

### Produktsäkerhetsinformation

- **Produktnamn:** HAPPS – vårdande schampo för hundar med blandad päls 200 ml
- **EAN:** 5904517181434

**Produktens avsedda användning** Produkten är ett flytande vårdande schampo avsett för tvätt och skötsel av pälsen hos hundar med blandad päls. Tillverkaren anger att schampot hjälper till att ta bort smuts, underlättar utredning, minskar obehaglig lukt och lugnar irritationer. **Bruksanvisning:** applicera en liten mängd schampo på våt päls, gnugga försiktigt tills lödder bildas, låt verka i ca 2–3 minuter, skölj sedan noggrant och torka pälsen. För hundar med mycket fin päls bör en mindre mängd produkt användas.

**Ansvarig enhet inom EU** BROS sp. z o.o., ul. Karpia 24, 61-619 Poznań, Polen, tel. +48 61 826 25 12, e-post: biuro@bros.pl. Kontakt för säkerhetsdokumentation: msds@bros.pl.

**Riktlinjer för säker användning** Produkten får endast användas för avsett ändamål och endast på hundar. Skydda djurets ögon, öron och nos under tvätt. Efter användning måste pälsen sköljas noggrant för att avlägsna schamporester.

**Varningar Varning.** Orsakar allvarlig ögonirritation (H319). Förvaras oåtkomligt för barn. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter; ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt, fortsätt att skölja. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.

**Förvaring** Förvaras på en torr och sval plats, borta från livsmedel. Hållbarhet: 4 år.

**Avfallshantering** Oanvänd produkt och förorenad förpackning ska kasseras i enlighet med lokala avfallsbestämmelser.

